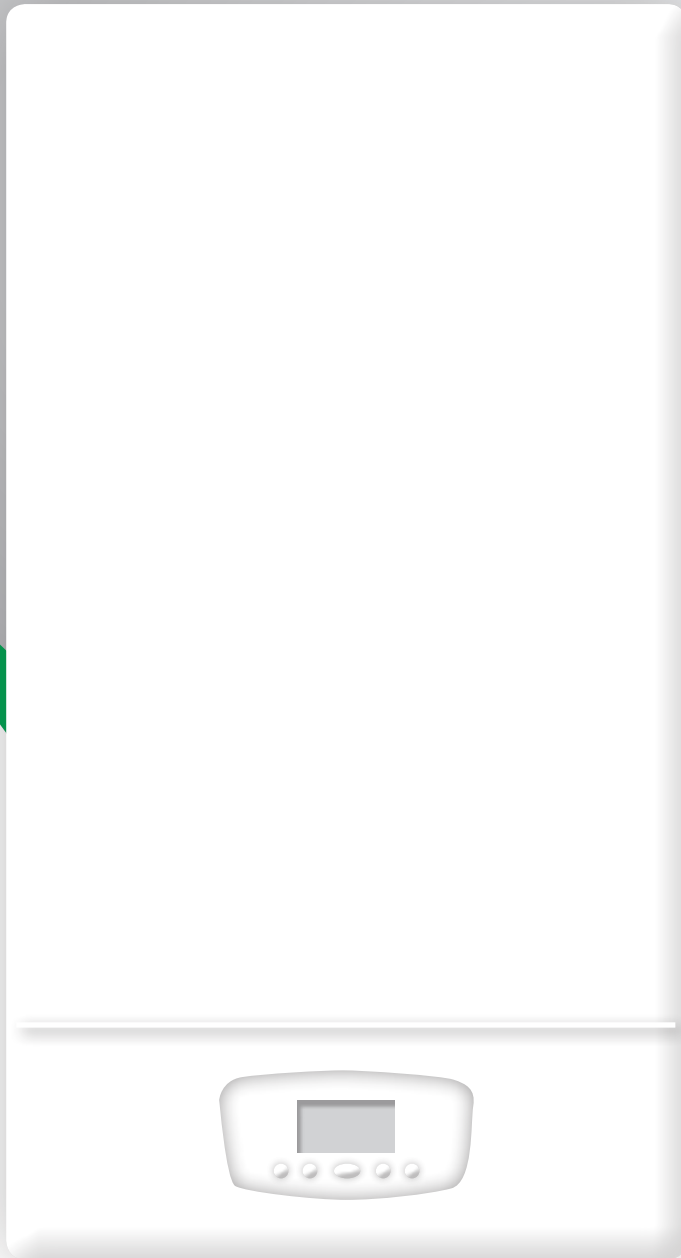


Scheda
TECNICA
ITA



TIME

| | |
|-------------|--------------|
| | 18 KR |
| 27 K | 27 KR |
| 35 K | 35 KR |

- **Voci di capitolato** (caratteristiche generali) • **Dimensioni** apparecchio • **Prevalenza** disponibile all'impianto
- **Scarichi fumi** • **Componenti** e schema funzionale • **Dati Tecnici**
- **Dati di combustione** • **Collegamenti elettrici** • **Certificazioni**

Modelli disponibili

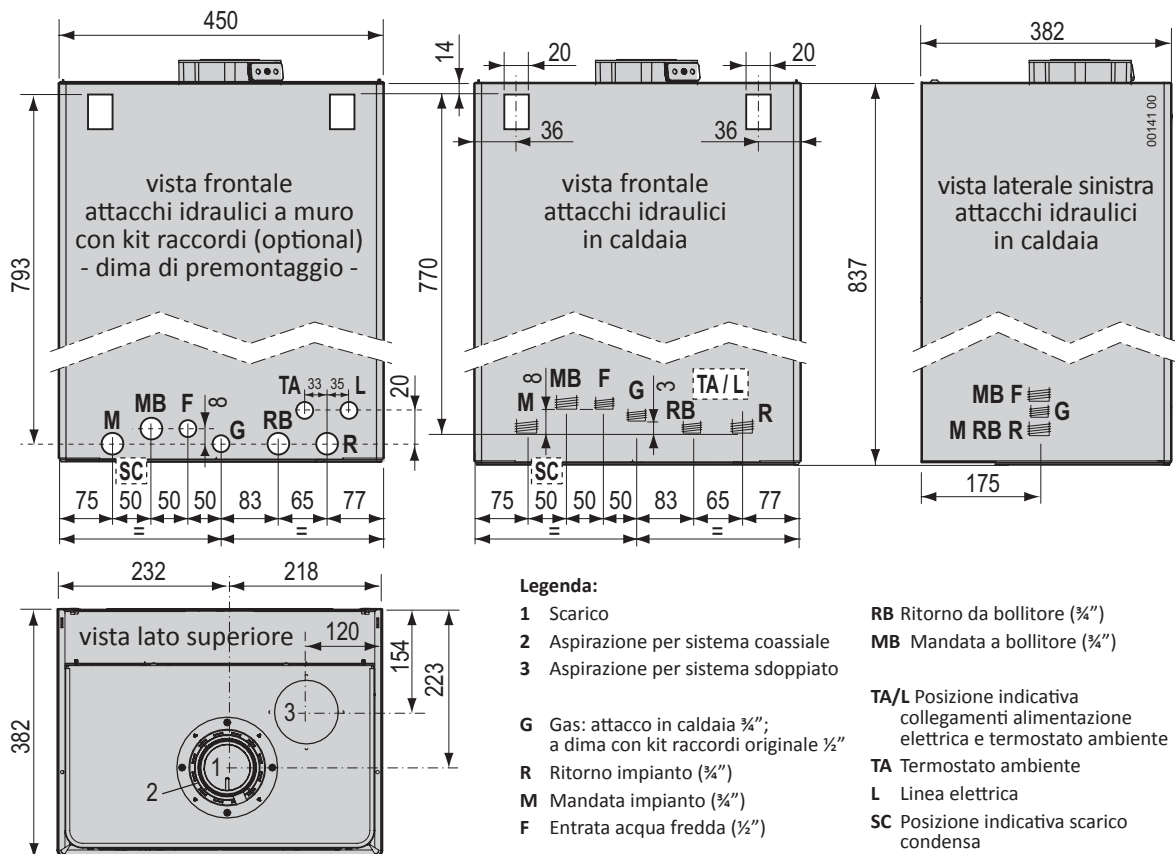
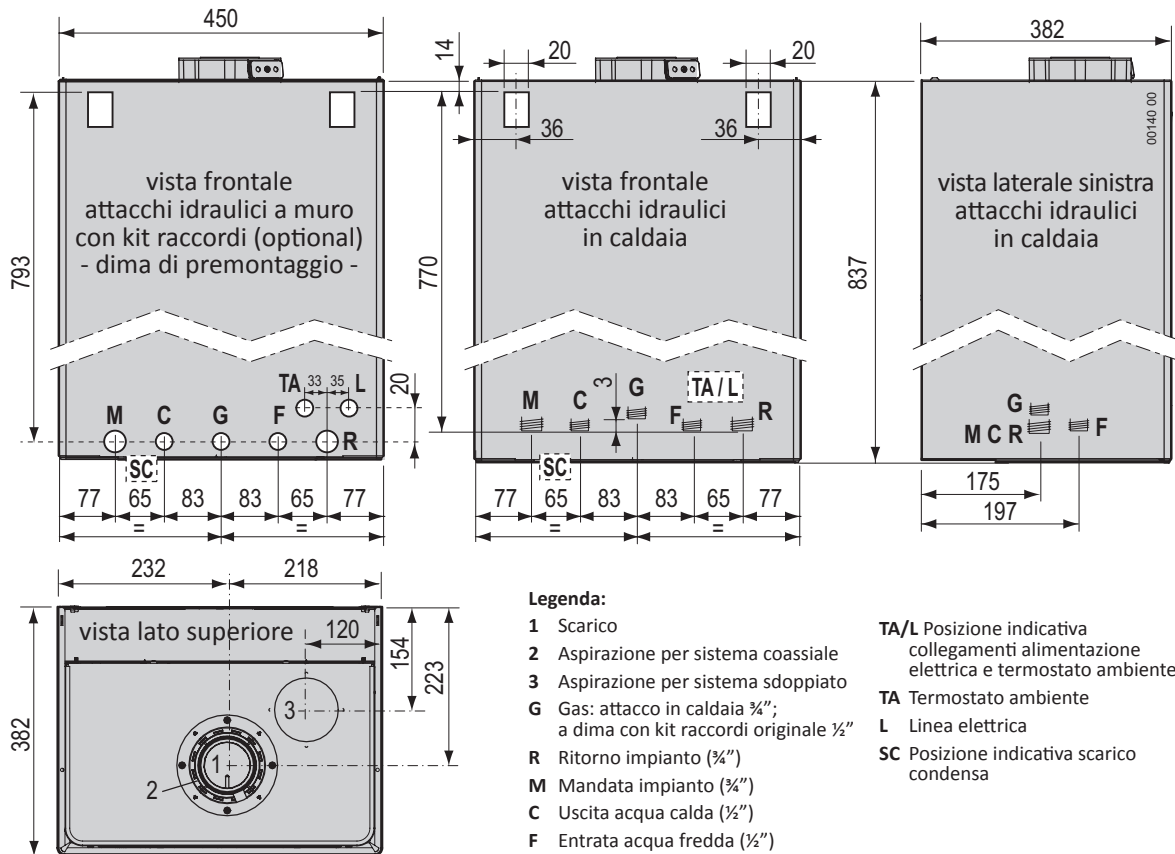
| Modello | | Tipo gas | Codice |
|-------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------|
| Time 18 KR | Portata Termica max. 17,8 kW | Metano (G20) | 301001110 |
| Time 27 K | Portata Termica max. 26,0 kW | Metano (G20) Propano (G31) | 301001104 301003105 |
| Time 27 KR | Portata Termica max. 26,0 kW | Metano (G20) Propano (G31) | 301001112 301003113 |
| Time 35 K | Portata Termica max. 33,0 kW | Metano (G20) Propano (G31) | 301001106 301003107 |
| Time 35 KR | Portata Termica max. 33,0 kW | Metano (G20) Propano (G31) | 301001114 301003115 |

Voci di capitolato (caratteristiche generali)

Caldaia murale a gas a condensazione per riscaldamento e produzione di acqua calda (istantanea modelli K; con accumulo remoto modelli KR), a camera stagna e tiraggio forzato (C13 - C33 - C43 - C53 - C63 - C83 - C93) o camera aperta⁽¹⁾ e tiraggio forzato (B23 - B23P).

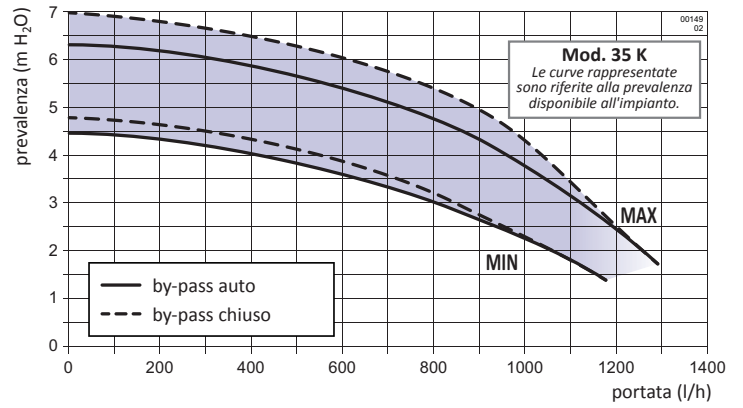
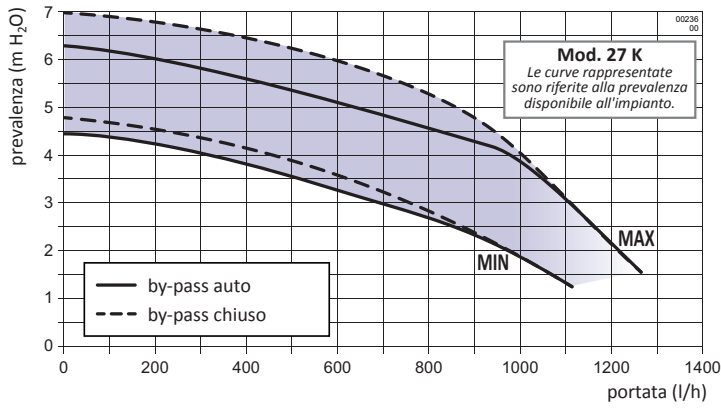
(1) il tipo di apparecchio Bxx rientra nella denominazione "a camera aperta" perché l'aspirazione avviene nell'ambiente di installazione e non per differenze costruttive della caldaia.

- ▶ Classificazione efficienza energetica: Classe A in riscaldamento e Classe A sanitario profilo XL (mod 27K) XXL (mod. 35K)
- ▶ Basse emissioni di NOx (classe 6 secondo EN 15502) e CO
- ▶ Protezione elettrica IP X5D
- ▶ Produzione sanitaria fino a 18,7 l/min. (modello Time 35K)
- ▶ Può essere installata all'interno oppure all'esterno in luogo parzialmente protetto (t. min 0°C)
- ▶ Gruppo idraulico realizzato completamente in ottone
- ▶ Accensione elettronica di fiamma con controllo di sicurezza a ionizzazione
- ▶ Modulazione elettronica continua di fiamma (1:10) sul riscaldamento e sul sanitario
- ▶ Campo di regolazione temperatura acqua sanitaria: 30°C/55°C modelli K 30°/60°C modello KR
- ▶ Dispositivo antigelo con sonda elettronica sul riscaldamento e sul sanitario
- ▶ Campo di regolazione temperatura acqua riscaldamento : 35°C/78°C
- ▶ Funzione regolazione potenza massima riscaldamento
- ▶ Controllo temperatura mediante sonde NTC
- ▶ Scambiatore a piastre in acciaio inox da 22 piastre coibentato per i modelli 27 K o 28 piastre coibentato per il modello 35 K
- ▶ Preriscaldamento tramite la funzione PLUS dello scambiatore sanitario (modelli K) per aumentare le prestazioni sanitarie
- ▶ Pompa di circolazione modulante con degasatore incorporato con post-circolazione temporizzabile, dispositivo antibloccaggio e tripla modalità di funzionamento in riscaldamento:
 1. accesa con richiesta di accensione bruciatore
 2. circolatore sempre attivo se caldaia impostata in inverno
 3. circolatore sempre fermo con caldaia impostata in inverno
- ▶ Circolatore modulante a bassi consumi
- ▶ Vaso di espansione da 10 litri
- ▶ Valvola tre vie incorporata in caldaia anche nel modello KR
- ▶ Funzionamento con pressione min. dell'acqua a 0,5 bar e con portate min. di 2,2 l/min nella versione K
- ▶ Ripristino automatico pressione impianto con limitazioni di sicurezza del numero di cicli di carico e della loro durata tramite elettrovalvola di caricamento con possibilità di apertura manuale e filtro in ingresso
- ▶ Predisposizione per il funzionamento con Cronocomando per la regolazione e controllo caldaia a distanza, con funzione di regolatore climatico
- ▶ Funzione SPA che aumenta temporaneamente le prestazioni sanitarie al massimo delle prestazioni della caldaia
- ▶ Funzione Vacanze che disattiva la caldaia per il periodo impostato di durata delle vacanze
- ▶ Certificazione RANGE RATED: la portata termica massima della caldaia si può adeguare all'effettivo fabbisogno termico dell'impianto
- ▶ Programmazione oraria funzione Plus (modelli K) e preparazione bollitore (modelli KR)
- ▶ Tre step di temperature selezionabili per il preriscaldamento dello scambiatore sanitario (modelli K)
- ▶ Predisposizione per collegamento a sonda esterna e/o impianti a zone
- ▶ Ritardo di riaccensione riscaldamento impostabile da 0 fino a 15 minuti
- ▶ Segnalazione di avviso manutenzione
- ▶ Rilevatore di portata acqua sanitaria (solo nei modelli K)
- ▶ Memoria delle ultime 5 segnalazioni con visualizzazione delle condizioni di arresto della caldaia
- ▶ Trasduttore di pressione acqua impianto (bassa pressione riscaldamento) con segnalazione sul display e analogica tramite un manometro dedicato



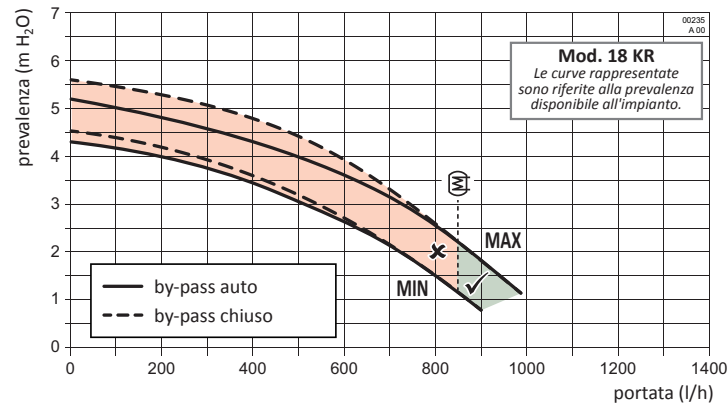
Prevalenza disponibile all'impianto

modelli K



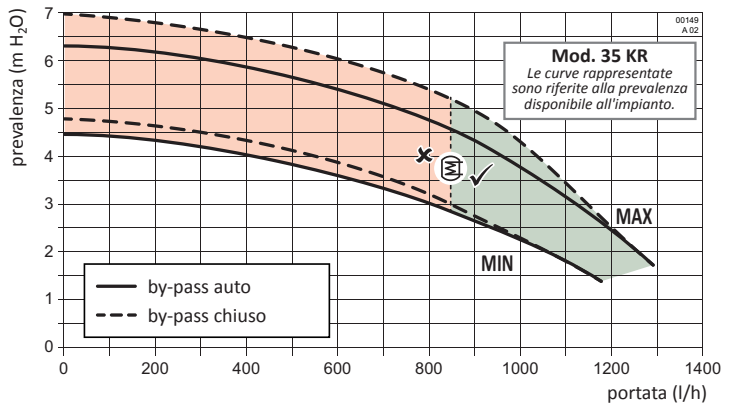
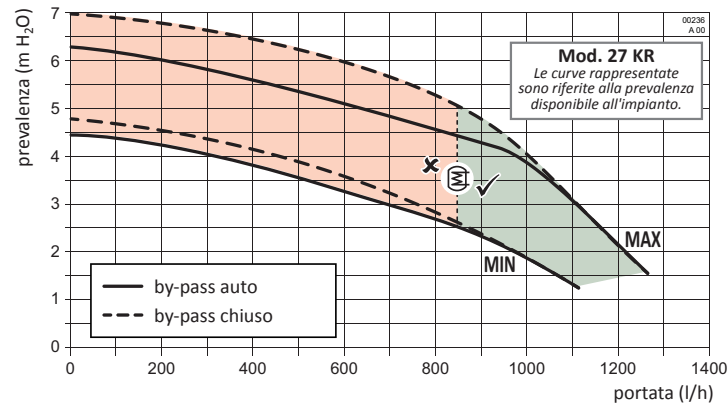
Nota: la curva MAX è riferita alla potenza massima del circolatore, la curva MIN è determinata elettronicamente. Il circolatore, di tipo a modulazione continua elettronica, può funzionare in un punto qualsiasi tra le due curve.

modelli KR

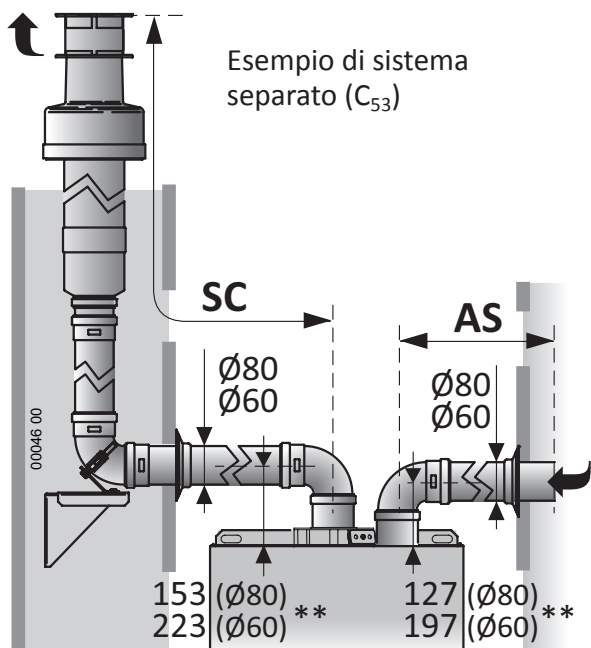


i In ogni grafico è rappresentato il campo di funzionamento corretto ✓ ed errato ✗ per il sistema caldaia-bollitore. Si consiglia di non scendere sotto il limite di portata di 850 l/h in quanto, con portate inferiori, la produzione di acqua calda sanitaria potrebbe avvenire in tempi più lunghi.

Nota: la curva MAX è riferita alla potenza massima del circolatore, la curva MIN è determinata elettronicamente. Il circolatore, di tipo a modulazione continua elettronica, può funzionare in un punto qualsiasi tra le due curve.



Sistema separato (C₄₃, C₅₃, C₈₃, C₉₃ *)



Esempio di sistema separato (C₅₃)

| Sistema separato Ø80mm originale*** | | |
|-------------------------------------|-------------------|------------|
| Mod. | AS+SC min÷max (m) | SC max (m) |
| 18 KR | 2 ÷ 51 | 50 |
| 27 K / KR | 2 ÷ 51 | 50 |
| 35 K / KR | 2 ÷ 51 | 50 |

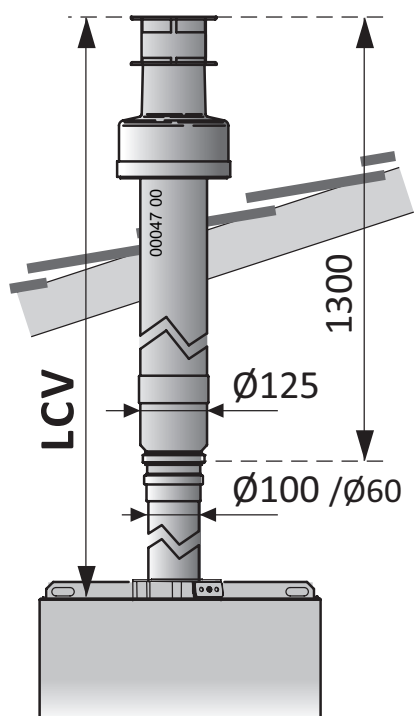
| Sistema separato Ø60mm originale*** | | |
|-------------------------------------|-------------------|------------|
| Mod. | AS+SC min÷max (m) | SC max (m) |
| 18 KR | 2 ÷ 11 | 10 |
| 27 K / KR | 2 ÷ 11 | 10 |
| 35 K / KR | 2 ÷ 11 | 10 |

* **Nota:** Con il sistema separato è possibile realizzare anche sistemi di tipo C₁₃ e C₃₃.

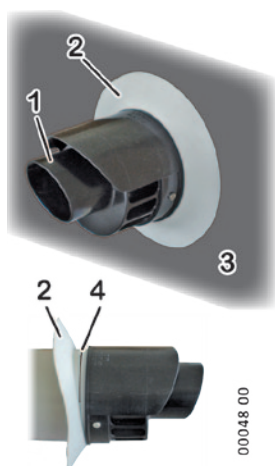
** Le misure dell'asse dei condotti sono riferite al filo superiore caldaia ed immediatamente all'imbocco della prima curva ad angolo retto. Non sono considerati i dislivelli dovuti alle pendenze.

*** **IMPORTANTE:** la tabella è riferita agli accessori di fumisteria originali. Utilizzando accessori di fumisteria **NON originali** (certificati per condensazione, il cui uso è consentito dall'apposita omologazione della caldaia tipo C6) bisognerà procedere al corretto dimensionamento della canna fumaria, tramite un progettista.

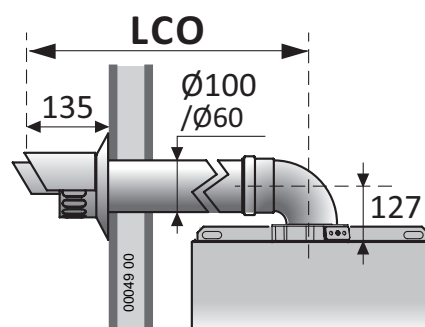
Sistema coassiale (C₁₃, C₃₃)



Esempio di sistema coassiale verticale (C₃₃)



Montare il terminale di scarico coassiale orizzontale con la testina di scarico **1** IN ALTO, come mostrato nella figura, rispettando le misure nel disegno. Controllare che il rosone elastico **2** sia alloggiato nella scanalatura **4** e che aderisca alla superficie del muro **3**.

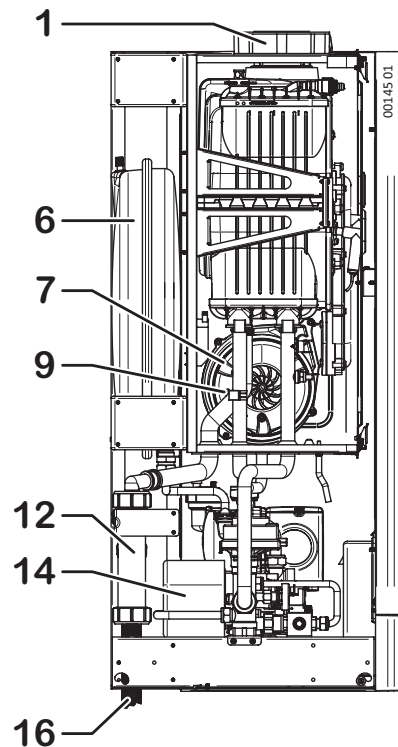
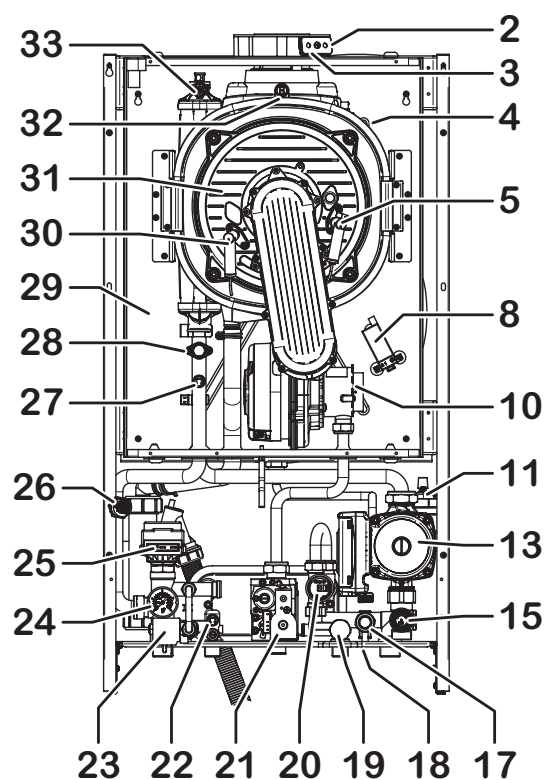


Esempio di sistema coassiale orizzontale (C₁₃)

| Sistema coassiale originale*** Ø60/100 mm | | |
|--|-----------------|-----------------|
| Mod. | LCO min÷max (m) | LCV min÷max (m) |
| 18 KR | 1 ÷ 8 | 1 ÷ 10 |
| 27 K / KR | 1 ÷ 8 | 1 ÷ 10 |
| 35 K / KR | 1 ÷ 8 | 1 ÷ 10 |

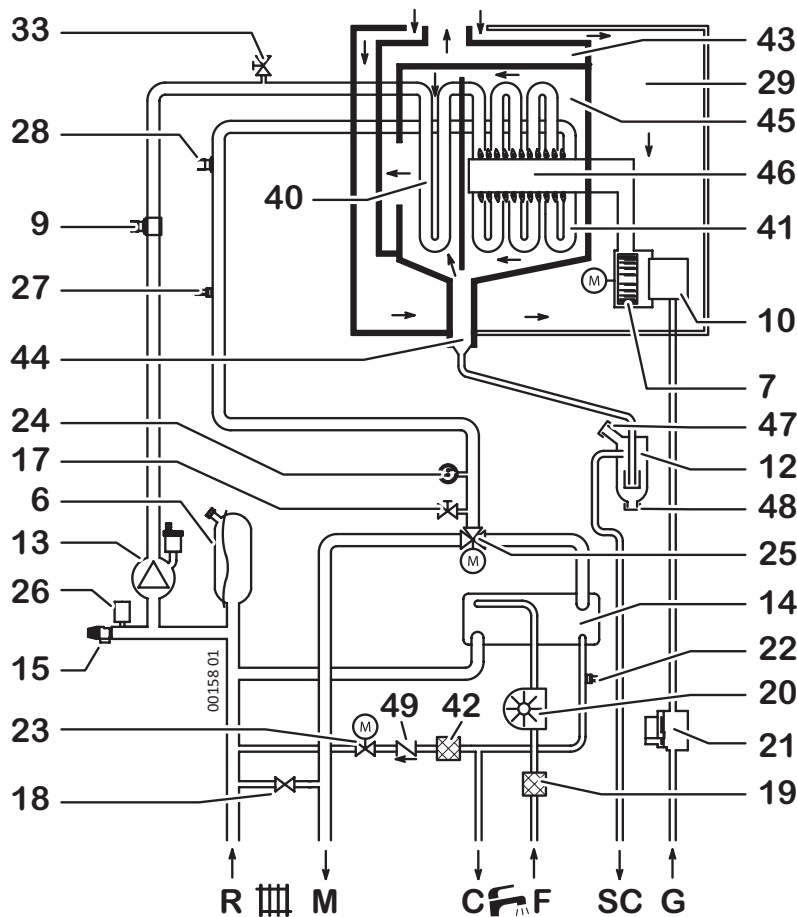
Componenti

Vista interna modelli K

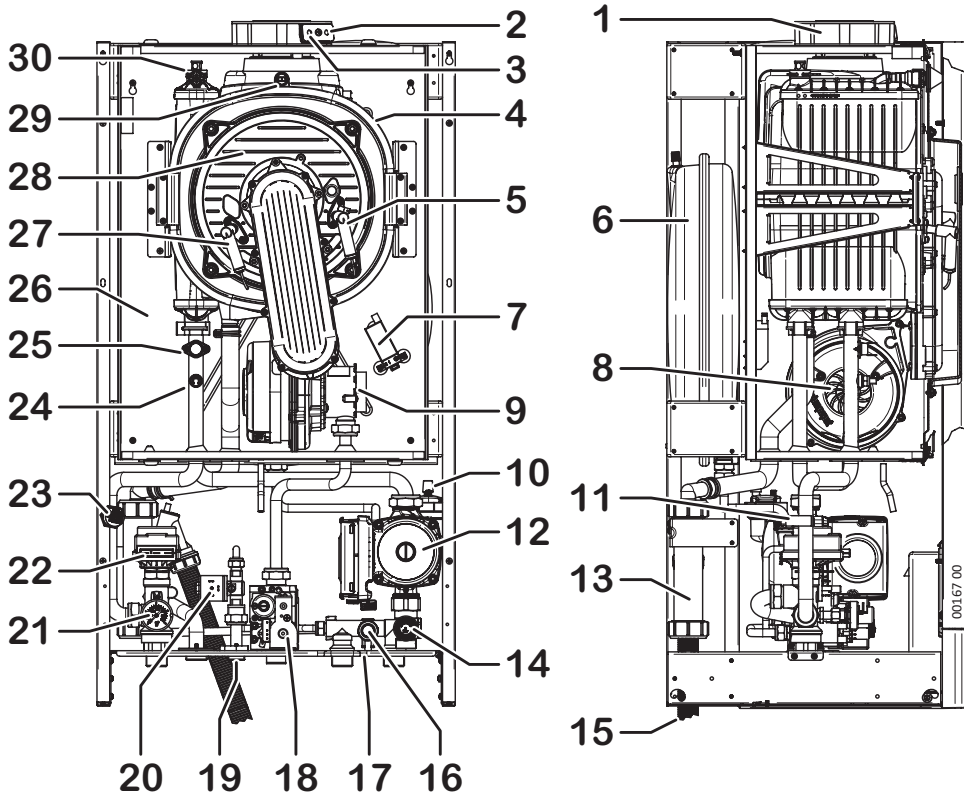


- 1 Attacco fumi
 - 2 Presa per prova combustione (aspirazione)
 - 3 Presa per prova combustione (scarico)
 - 4 Fusibile termico gruppo combustione (connettore)
 - 5 Elettrodo accensione
 - 6 Vaso espansione
 - 7 Motoventilatore
 - 8 Accenditore a scarica
 - 9 Sonda temperatura ritorno impianto
 - 10 Sistema di miscelazione aria/gas
 - 11 Valvola sfogo aria automatica (riscaldamento, incorporata nel circolatore)
 - 12 Sifone raccoglicondensa
 - 13 Circolatore modulante
 - 14 Scambiatore sanitario (coibentato)
 - 15 Valvola sicurezza 3 bar
 - 16 Tubo scarico condensa
 - 17 Rubinetto scarico impianto
 - 18 By-pass impianto
 - 19 Filtro acqua in ingresso (con tappo ispezione)
 - 20 Flussometro acqua sanitaria
 - 21 Valvola gas
 - 22 Sonda controllo temperatura sanitario
 - 23 Elettrovalvola caricamento impianto
 - 24 Manometro
 - 25 Valvola a tre vie motorizzata
 - 26 Trasduttore pressione impianto
 - 27 Sonda temperatura mandata impianto
 - 28 Termostato sicurezza caldaia (mandata)
 - 29 Camera stagna
 - 30 Elettrodo rilevazione
 - 31 Gruppo combustione (bruciatore + scambiatore primario)
 - 32 Fusibile termico fumi
 - 33 Valvola manuale sfogo aria gruppo combustione
 - 40 Scambiatore primario (settoie condensazione)
 - 41 Scambiatore primario (settoie combustione)
 - 7 Motoventilatore
 - 47 Scarico sifone troppo pieno
 - 48 Tappo per pulizia sifone condensa
 - 49 Valvola di ritegno
- R Ritorno impianto
M Mandata impianto
C Uscita acqua calda
F Entrata acqua fredda
SC Scarico condensa
G Entrata Gas

Schema funzionale modelli K

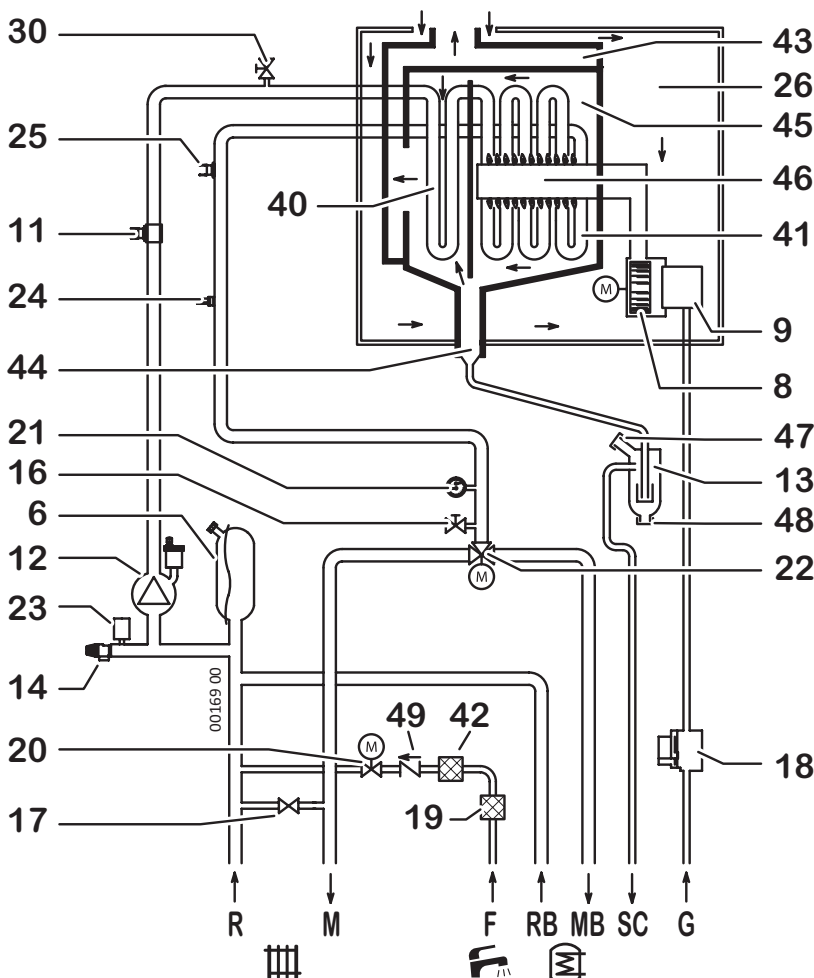


Vista interna modelli KR



- 1 Attacco fumi
- 2 Presa per prova combustione (aspirazione)
- 3 Presa per prova combustione (scarico)
- 4 Fusibile termico gruppo combustione (connettore)
- 5 Elettrodo accensione
- 6 Vaso espansione
- 7 Accenditore a scarica
- 8 Motoventilatore
- 9 Sistema di miscelazione aria/gas
- 10 Valvola sfogo aria automatica (riscaldamento, incorporata nel circolatore)
- 11 Sonda temperatura ritorno impianto
- 12 Circolatore modulante
- 13 Sifone raccoglicondensa
- 14 Valvola sicurezza 3 bar
- 15 Tubo scarico condensa
- 16 Rubinetto scarico impianto
- 17 By-pass impianto
- 18 Valvola gas
- 19 Filtro acqua in ingresso
- 20 Elettrovalvola caricamento impianto
- 21 Manometro
- 22 Valvola a tre vie motorizzata
- 23 Trasduttore pressione impianto
- 24 Sonda temperatura mandata impianto
- 25 Termostato sicurezza caldaia (mandata)
- 26 Camera stagna
- 27 Elettrodo rilevazione
- 28 Gruppo combustione (bruciatore + scambiatore primario)
- 29 Fusibile termico fumi
- 30 Valvola manuale sfogo aria gruppo combustione

Schema funzionale modelli KR



- 43 Convogliatore fumi
- 44 Scarico condensa gruppo combustione
- 45 Camera di combustione
- 46 Bruciatore
- 47 Scarico sifone troppo pieno
- 48 Tappo per pulizia sifone condensa
- 49 Valvola di ritegno

- R Ritorno impianto
M Mandata impianto
F Entrata acqua fredda
RB Ritorno da bollitore
MB Mandata a bollitore
SC Scarico condensa
G Entrata Gas

Dati tecnici

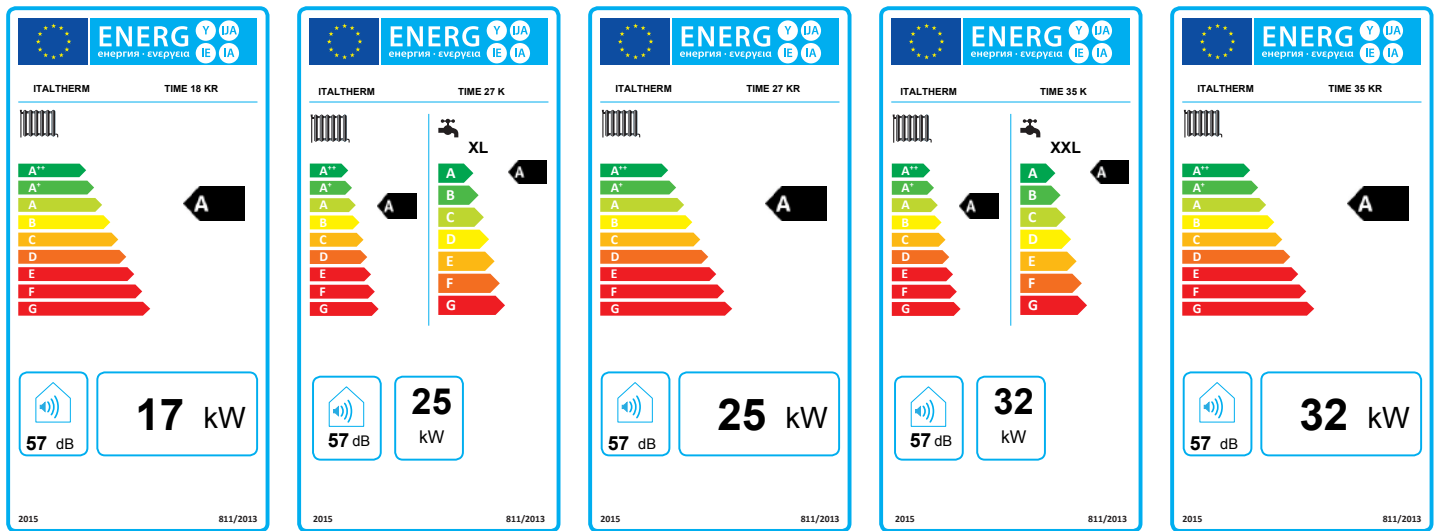
| DATI TECNICI Gas di riferimento | Unità | Time 18 KR | | Time 27 K - KR | | Time 35 K - KR | |
|---|----------|--|--------|--------------------|-------|--------------------|-----|
| | | G20 | | G20 | G31 | G20 | G31 |
| Certificazione CE | | 0476 CQ 1281 | | 0476 CQ 1281 | | 0476 CQ 1281 | |
| Categoria | | II _{2H3P} | | II _{2H3P} | | II _{2H3P} | |
| Tipo | | B23 - B23P - B53 - B53P - C13 - C33 - C43 - C53 - C63 (C13-C33-C53-C83) - C83 - C93 | | | | | |
| Temperatura di funzionamento (min÷max) | °C | 0 ÷ +60 | | 0 ÷ +60 | | 0 ÷ +60 | |
| Portata Termica max. Q _n | kW | 17.8 | 26.0 | 26.0 | 33.0 | 33.0 | |
| Portata Termica max. in riscaldamento | kW | 17.8 | 26.0 | 26.0 | 33.0 | 33.0 | |
| Portata Termica min. Q _r | kW | 1.7 | 2.6 | 4.0 | 3.4 | 5.0 | |
| Potenza Termica max. 60°/80°C * | kW | 17.1 | 25.1 | 25.1 | 32.0 | 32.0 | |
| Potenza Termica min. 60°/80°C * | kW | 1.6 | 2.5 | 3.9 | 3.2 | 4.7 | |
| Potenza Termica max. 30°/50°C * | kW | 18.8 | 27.2 | 27.2 | 34.7 | 34.7 | |
| Potenza Termica min. 30°/50°C * | kW | 1.8 | 2.7 | 4.2 | 3.6 | 5.2 | |
| Classe NO _x | | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | |
| CO corretto 0% O ₂ (a Q _n) | ppm | 176.8 | 165.3 | 201.5 | 176.1 | 175.2 | |
| CO ₂ (a Q _n) | % | 9.2 | 9.2 | 10.2 | 9.3 | 10.4 | |
| Quantità di condensa a Q _n (a 30°/50°C *) | l/h | 2.09 | 2.74 | 2.00 | 3.30 | 2.60 | |
| Quantità di condensa a Q _r (a 30°/50°C *) | l/h | 0.15 | 0.17 | 0.15 | 0.22 | 0.19 | |
| Valore di pH della condensa | pH | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.8 | 2.8 | |
| Temperatura dei fumi a Q _n | °C | 83.0 | 84.0 | 85.0 | 78.6 | 79.8 | |
| Portata massica fumi (a 60/80°C * a Q _n) | kg/h | 28.90 | 42.21 | 43.16 | 53.02 | 53.87 | |
| RENDIMENTO MISURATO | | | | | | | |
| Rendimento nominale (NCV) a 60°/80°C * | % | 96.2 | 96.6 | 97.0 | | | |
| Rendimento nominale (NCV) a 30°/50°C * | % | 105.6 | 104.7 | 105.1 | | | |
| Rendimento al 30% Q _a (NCV) a 30°/50°C * | % | 107.5 | 107.6 | 107.6 | | | |
| * temperatura ritorno / temperatura mandata; NCV = Potere Calorifico Inferiore (=Hi) | | | | | | | |
| Nota: i dati sono stati rilevati con scarico coassiale orizzontale di lunghezza = 1 metro. | | | | | | | |
| DATI RISCALDAMENTO | | | | | | | |
| Campo di selezione temperatura (min÷max) zona principale, con campo a temperatura normale / bassa | °C | 35÷78 / 20÷45 | | | | | |
| Campo di selezione temperatura (min÷max) zona secondaria | °C | 20÷78 | | | | | |
| Caratteristiche acqua (o liquido termovettore) impianto di riscaldamento (* = se presenti parti in alluminio lungo l'impianto riscald.) | °f pH | 5 ÷ 15 °f pH 7.5 ÷ 9.5 (7.5 ÷ 8.5 *) | | | | | |
| Vaso espansione | l | 10 | 10 | 10 | | | |
| Pressione di precarica del vaso espansione | bar | 1 | 1 | 1 | | | |
| Pressione impianto per ON / OFF caricamento automatico | bar | ON a 0.5 / OFF a 1.2 (±0.2) <i>Affinché il ciclo di caricamento impianto sia completato correttamente, la pressione dell'acqua sanitaria dovrebbe essere superiore al valore OFF.</i> | | | | | |
| Pressione max esercizio | bar | 3 | 3 | 3 | | | |
| Temperatura max | °C | 85 | 85 | 85 | | | |
| Temperatura funzione antigelo on / off | °C | 5 / 30 | 5 / 30 | 5 / 30 | | | |

| DATI TECNICI | Gas di riferimento | Unità | Time 18 KR | | Time 27 K - KR | | Time 35 K - KR | |
|---|--------------------|-------------------|---|--|-------------------------------------|-------|-------------------------------------|-------|
| | | | G20 | | G20 | G31 | G20 | G31 |
| DATI SANITARIO | | | | | | | | |
| Prelievo continuo ΔT 25°C | | l/min | — | | 14.4 (K) | | 18.4 (K) | |
| Prelievo continuo ΔT 30°C | | l/min | — | | 12.0 (K) | | 15.3 (K) | |
| Portata acqua min. <i>(per attivazione della richiesta sanitario)</i> | | l/min | — | | 2.8 (K) | | 2.8 (K) | |
| Pressione min sanitario <i>(per attivazione della richiesta sanitario)</i> | | bar | — | | 0.2 (K) | | 0.2 (K) | |
| Pressione max sanitario | | bar | 6 | | 6 | | 6 | |
| Campo di selezione temperatura (min÷max) | | °C | 30÷60 | | 30÷55 (K) – 30÷60 (KR) | | 30÷55 (K) – 30÷60 (KR) | |
| CARATTERISTICHE ELETTRICHE | | | | | | | | |
| Tensione/Frequenza (tensione nominale) | | V / Hz | 220÷240 / 50 (230V) | | 220÷240 / 50 (230V) | | 220÷240 / 50 (230V) | |
| Potenza | | W | 73 | | 85 | | 86 | |
| Grado di protezione | | | IP X5D | | IP X5D | | IP X5D | |
| CARATTERISTICHE DIMENSIONALI | | | | | | | | |
| Larghezza - Altezza - Profondità | | mm | <i>vedere "Dimensioni ed ingombro" a pagina 3</i> | | | | | |
| Peso netto / lordo | | kg | 35.5 / 39.0 | | 38.7 / 42.2 (K) 36.7 / 40.2 (KR) | | 40.6 / 44.7 (K) 38.1 / 41.6 (KR) | |
| COLLEGAMENTI | | | | | | | | |
| Collegamenti idraulici e gas | | | <i>vedere "Dimensioni ed ingombro" a pagina 3</i> | | | | | |
| Fumisteria: tipi, lunghezze e diametri | | | <i>vedere "Scarichi fumi" a pagina 5</i> | | | | | |
| Prevalenza residua ventilatore | | Pa | 30 ÷ 130 | | 30 ÷ 130 | | 30 ÷ 130 | |
| PRESSIONI ALIMENTAZIONE GAS | | | | | | | | |
| Pressione nominale | | mbar | 20 | | 20 | 37 | 20 | 37 |
| Pressione in ingresso (min÷max) | | mbar | 17 ÷ 25 | | 17 ÷ 25 | 35÷40 | 17 ÷ 25 | 35÷40 |
| CONSUMO GAS | | | | | | | | |
| a Qn | | m ³ /h | 1.88 | | 2.75 | | 3.49 | |
| | | kg/h | | | | 2.02 | | 2.56 |
| a Qr | | m ³ /h | 0.18 | | 0.27 | | 0.36 | |
| | | kg/h | | | | 0.31 | | 0.39 |

Dati di combustione

| DATI TECNICI | Unità | Time 18 KR | Time 27 K - KR | Time 35 K - KR |
|--|--------|--------------|----------------|----------------|
| Rendimento a Qn (NCV) a 60°/80°C | % | 96.2 | 96.6 | 97.0 |
| Rendimento al 30% Qn (NCV) a 60°/80°C | % | 100.7 | 100.8 | 101.2 |
| Quantità di condensa a Qn a 30°/50°C | l/h | 2.09 | 2.74 | 3.30 |
| Valore alcalino della condensa | pH | 2.8 | 2.8 | 2.8 |
| Temperatura max funzionamento sanitario | °C | 75 | 75 | 75 |
| Temperatura funzionamento Anti-Legionella (modd. KR) impostazione (campo di regolazione) | °C | 60 (50...70) | 60 (50...70) | 60 (50...70) |
| Minima portata per attivazione sanitaria (modd. K) | l/min | — | 2.2 | 2.2 |
| Gas di riferimento | | G20 | G20 | G20 |
| Pressione di rete nominale | mbar | 20 | 20 | 20 |
| Portata termica max | kW | 17.8 | 26.0 | 33.0 |
| Portata termica min | kW | 1.7 | 2.6 | 3.4 |
| Potenza termica max a 60°/80°C | kW | 17.1 | 25.1 | 32.0 |
| Potenza termica min a 60°/80°C | kW | 1.6 | 2.5 | 3.2 |
| CO ₂ Qn | % | 9.2 | 9.2 | 9.3 |
| CO ₂ Qr | % | 9.1 | 8.8 | 8.6 |
| CO misurato Qn | ppm | 139.0 | 130.0 | 140.0 |
| CO misurato Qr | ppm | 4.0 | 2.0 | 2.0 |
| CO corretto 0% O ₂ Qn | ppm | 176.8 | 165.3 | 176.1 |
| CO corretto 0% O ₂ Qr | ppm | 5.1 | 2.7 | 2.7 |
| O ₂ Qn | % | 4.5 | 4.5 | 4.3 |
| O ₂ Qr | % | 4.7 | 5.2 | 5.6 |
| NO _x pond. corr. 0% O ₂ e 70% U.R. | mg/kWh | 41 | 38 | 37 |
| Classe NO _x | | 6 | 6 | 6 |
| NO _x misurato Qn | ppm | 11.0 | 15.0 | 21.0 |
| NO _x misurato Qr | ppm | 9.0 | 11.0 | 4.0 |
| NO _x corretto 0% O ₂ Qn | ppm | 14.0 | 19.1 | 26.4 |
| NO _x corretto 0% O ₂ Qr | ppm | 11.6 | 14.6 | 5.4 |
| Temperatura fumi a Qn (a 60°/80°C) | °C | 83.0 | 84.0 | 78.6 |
| Temperatura fumi a Qr (a 60°/80°C) | °C | 82.5 | 80.5 | 70.6 |
| Portata fumi a Qn (a 60°/80°C) | kg/h | 28.90 | 42.21 | 52.17 |
| Portata fumi a Qr (a 60°/80°C) | kg/h | 2.79 | 4.40 | 5.89 |
| Rendimento di combustione 60°/80°C a Qn | % | 96.74 | 96.69 | 97.25 |
| Rendimento di combustione 60°/80°C a Qr | % | 96.74 | 96.76 | 97.50 |
| Perdite al mantello 60°/80°C a Qn | % | 0.54 | 0.09 | 0.25 |
| Perdite al mantello 60°/80°C a Qr | % | 0.74 | 0.36 | 2.60 |
| Perdite al mantello a bruciatore spento | % | 0.30 | 0.14 | 1.04 |
| Perdite al camino Qn | % | 3.26 | 3.31 | 2.75 |
| Perdite al camino Qr | % | 3.26 | 3.24 | 2.50 |
| Perdite al camino a bruciatore spento | % | 0.20 | 0.19 | 0.15 |

Dati ErP



Dati ErP - EU 813/2013

| Marchio: Italtherm Recapiti: Italtherm Srl – Via Salvo D'Acquisto, 10 – 29010 Pontenure (PC) – Italia | | Modelli: | Time 18 KR | Time 27 K | Time 27 KR | Time 35 K | Time 35 KR |
|--|--|----------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|
| Dati ErP - EU 813/2013 | | Simbolo | Unità | Valore | Valore | Valore | Valore |
| Apparecchio a condensazione | | SI / NO | SI | SI | SI | SI | SI |
| Apparecchio misto | | SI / NO | SI | SI | SI | SI | SI |
| Caldaia di tipo B1 | | SI / NO | NO | NO | NO | NO | NO |
| Apparecchio di cogenerazione per il riscaldamento d'ambiente: | | SI / NO | NO | NO | NO | NO | NO |
| Apparecchio a bassa temperatura (**) | | SI / NO | NO | NO | NO | NO | NO |
| EP riscaldamento | Potenza termica nominale | $P_{nominale}$ | kW | 17 | 25 | 25 | 32 |
| | Potenza termica utile alla potenza termica nominale ad alta temperatura (*) | P_{A} | kW | 17.1 | 25.1 | 25.1 | 32.0 |
| | Potenza termica utile al 30% della Potenza termica nominale a bassa temperatura (**) | P_{I} | kW | 5.7 | 8.4 | 8.4 | 10.7 |
| | Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (GCV) | η_{S} | % | 92 | 92 | 92 | 92 |
| | Efficienza utile alla potenza termica nominale ad alte temperature (*) (GCV) | η_{A} | % | 87.1 | 87.1 | 87.1 | 87.3 |
| Efficienza utile al 30% della potenza termica nominale a basse temperature (**) | η_{I} | % | 96.7 | 96.9 | 96.9 | 96.9 | |
| EP ACS | Profilo di carico dichiarato | | | XXL | XL | XXL | XXL |
| | Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua (GCV) | η_{wh} | % | 77 | 84 | 76 | 87 |
| | Consumo quotidiano di energia elettrica | Q_{elec} | kWh | — | 0.137 | — | 0.164 |
| | Consumo quotidiano di combustibile | Q_{fuel} | kWh | — | 23.219 | — | 27.921 |
| Consumo ausiliario elettrico | A pieno carico | el_{max} | kW | 0.030 | 0.042 | 0.042 | 0.045 |
| | A carico parziale | el_{min} | kW | 0.013 | 0.018 | 0.018 | 0.020 |
| | In modo stand-by | P_{sb} | kW | 0.003 | 0.003 | 0.003 | 0.003 |
| Altre informazioni | Dispersione termica in standby | P_{stby} | kW | 0.060 | 0.068 | 0.068 | 0.088 |
| | Consumo energetico del bruciatore di accensione | P_{ign} | kW | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Livello della potenza sonora all'interno | L_{WA} | dB | 57 | 57 | 57 | 57 |
| | Emissioni di ossidi di azoto | NO_x | mg/kWh | 36.9 | 34.2 | 34.2 | 33.3 |

(*) Regime ad alta temperatura: temperatura di ritorno di 60 °C all'entrata nell'apparecchio e 80 °C di temperatura di fruizione all'uscita dell'apparecchio.
(**) Bassa temperatura: temperatura di ritorno (all'entrata della caldaia) per le caldaie a condensazione 30 °C, per gli apparecchi a bassa temperatura di 37 °C e per gli altri apparecchi di 50 °C.
GCV = Potere Calorifico Superiore (=Hs)

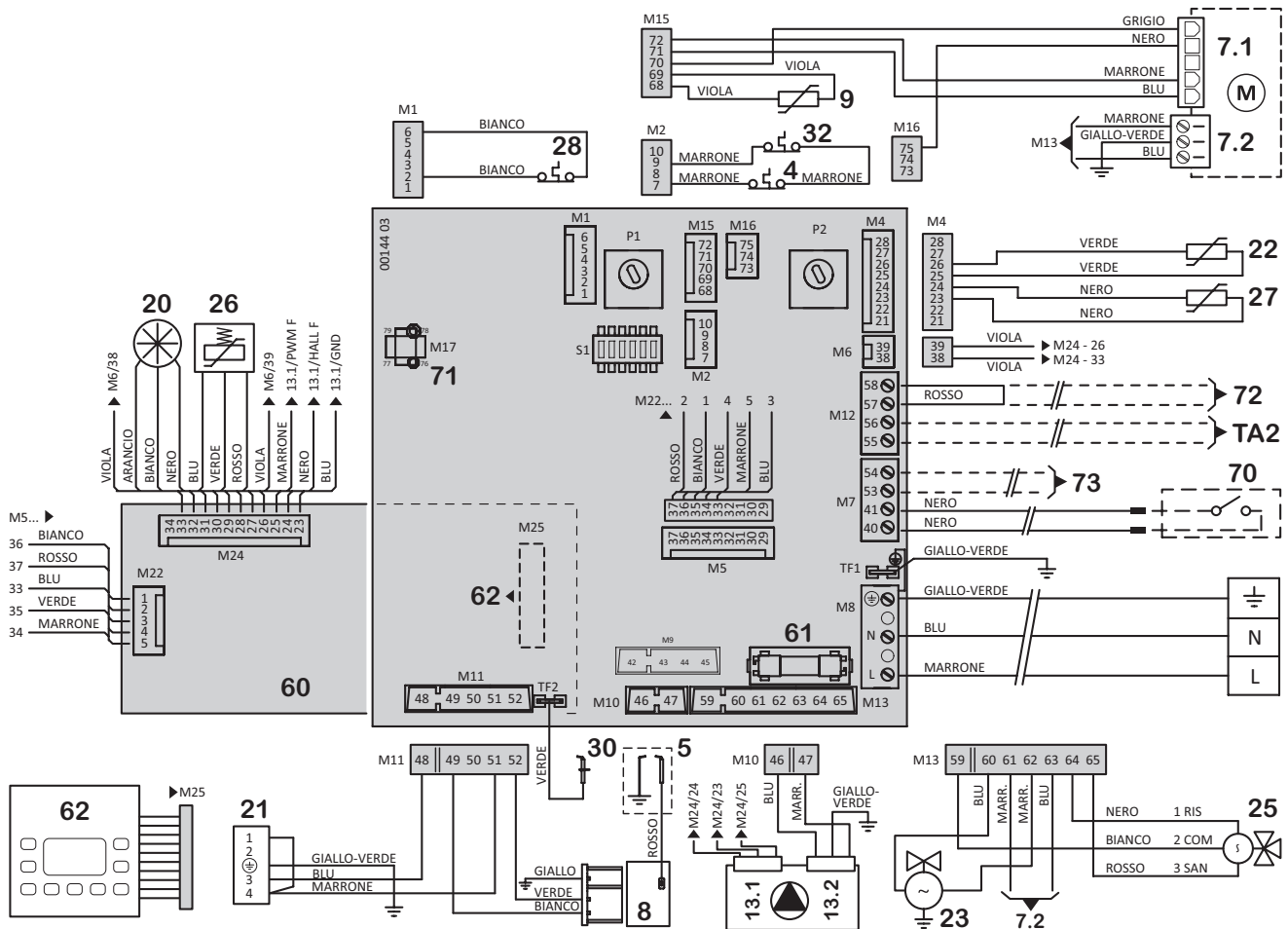
Scheda prodotto - EU 811/2013

| Marchio: Italtherm Recapiti: Italtherm Srl – Via Salvo D'Acquisto, 10 – 29010 Pontenure (PC) – Italia | | Modelli: | Time 18 KR | Time 27 K | Time 27 KR | Time 35 K | Time 35 KR |
|--|----------------|----------|------------|-----------|------------|-----------|------------|
| Scheda prodotto - EU 811/2013 | | Simbolo | Unità | Valore | Valore | Valore | Valore |
| Profilo di carico dichiarato ACS | | | | XXL | XL | XXL | XXL |
| Classe di Efficienza energetica stagionale di riscaldamento di ambiente | | | | A | A | A | A |
| Classe di Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua | | | | B | A | B | B |
| Potenza termica nominale | $P_{nominale}$ | kW | 17 | 25 | 25 | 32 | 32 |
| Consumo annuo di energia in riscaldamento | Q_{HE} | GJ | 29 | 43 | 43 | 55 | 55 |
| Consumo annuo di energia elettrica | AEC | kWh | — | 30 | — | 36 | — |
| Consumo annuo di combustibile | AFC | GJ | — | 18 | — | 22 | — |
| Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (GCV) | η_{S} | % | 92 | 92 | 92 | 92 | 92 |
| Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua (GCV) | η_{wh} | % | 77 | 84 | 76 | 87 | 75 |
| Livello della potenza sonora all'interno | L_{WA} | dB | 57 | 57 | 57 | 57 | 57 |

GCV = Potere Calorifico Superiore (=Hs)

Collegamenti elettrici

modelli K



- 4 Fusibile termico gruppo combustione (*)
- 5 Elettrodo accensione
- 7.1 Motoventilatore - controllo velocità
- 7.2 Motoventilatore - alimentazione
- 8 Accenditore a scarica
- 9 Sonda temperatura ritorno impianto
- 13.1 Circolatore modulante - controllo velocità
- 13.2 Circolatore modulante - alimentazione
- 20 Flussometro acqua sanitaria
- 21 Valvola gas (comando apertura)
- 22 Sonda controllo temperatura sanitario
- 23 Elettrovalvola caricamento impianto
- 25 Valvola a tre vie motorizzata
- 26 Trasduttore pressione impianto
- 27 Sonda temperatura mandata impianto
- 28 Termostato sicurezza caldaia (mandata) (*)
- 30 Elettrodo rilevazione
- 32 Fusibile termico fumi (*)
- 60 Scheda display
- 61 Fusibile F2A (2 A rapido)
- 62 Tastiera comandi

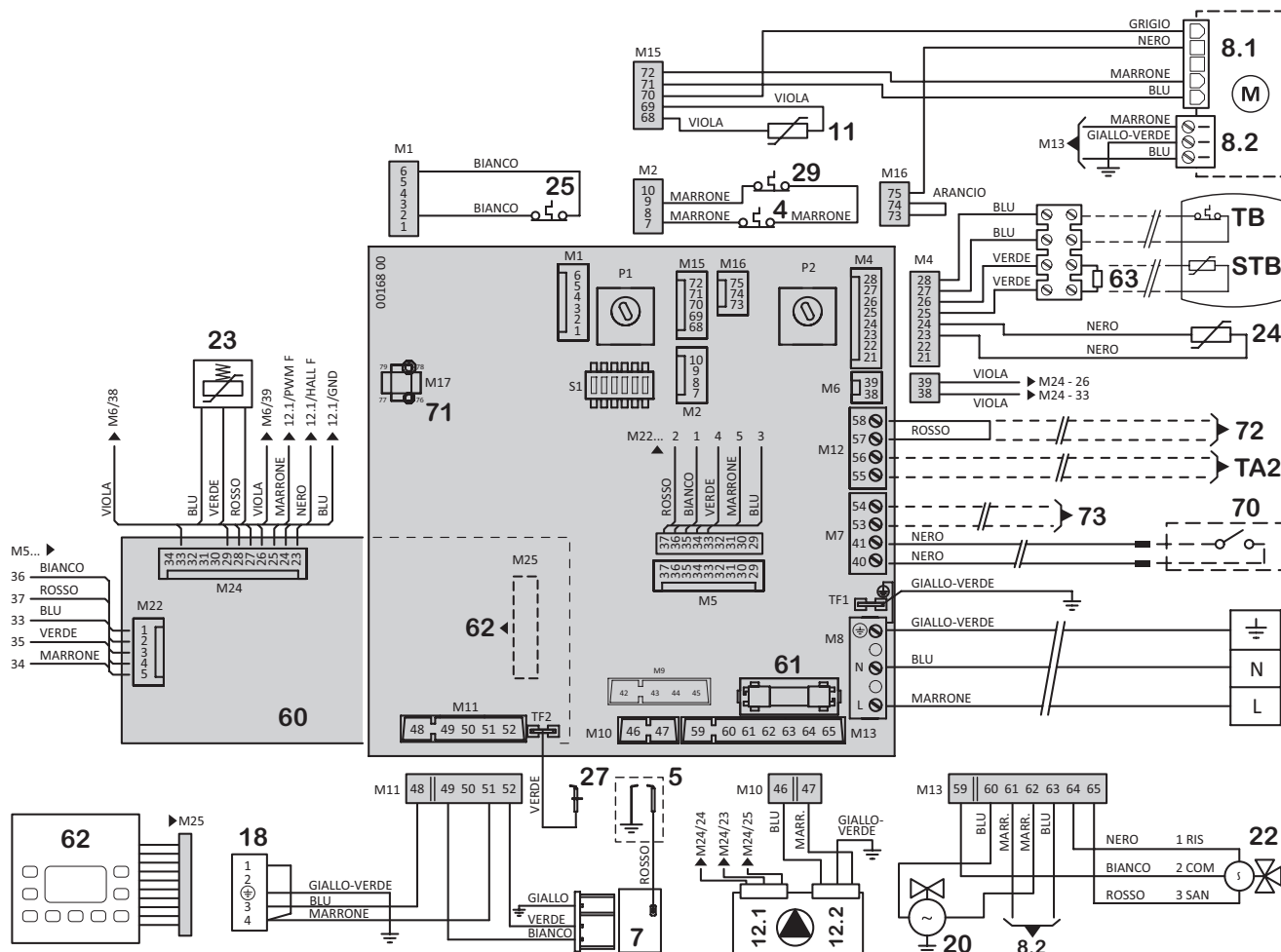
(*) i contatti di questi componenti sono raffigurati in condizione di riposo (sistema a freddo, pressione impianto nulla, flusso nullo).

Abbreviazioni:

- COM Comune
- NC Normalmente chiuso (contatto)
- NO Normalmente aperto (contatto)
- RIS Riscaldamento (comando deviazione)
- SAN Sanitario (comando deviazione)

Componenti esterni, opzionali:

- 70 Termostato ambiente:** Contatto semplice Termostato Ambiente o Cronotermostato (da commercio) in bassissima tensione di sicurezza SELV. Contatto chiuso = richiesta attiva.
- Comando remoto:** terminali del dispositivo di comando remoto originale. Per installare, togliere la giunzione tra i due conduttori e collegare ai terminali del dispositivo (eventualmente prolungare)
- 71 Predisposizione per kit impianti a zone con comando remoto**
- 72 Predisposizione per termostato sicurezza impianto a pavimento**
- 73 Predisposizione per kit sonda esterna**
- TA2 Predisposizione per termostato ambiente zone a temperatura differenziata**



- 4 Fusibile termico gruppo combustione (*)
- 5 Elettrodo accensione
- 7 Accenditore a scarica
- 8.1 Motoventilatore - controllo velocità
- 8.2 Motoventilatore - alimentazione
- 11 Sonda temperatura ritorno impianto
- 12.1 Circolatore modulante - controllo velocità
- 12.2 Circolatore modulante - alimentazione
- 18 Valvola gas (comando apertura)
- 20 Elettrovalvola caricamento impianto
- 22 Valvola a tre vie motorizzata
- 23 Trasduttore pressione impianto
- 24 Sonda temperatura mandata impianto
- 25 Termostato sicurezza caldaia (mandata) (*)
- 27 Elettrodo rilevazione
- 29 Fusibile termico fumi (*)
- 60 Scheda display
- 61 Fusibile F2A (2 A rapido)
- 62 Tastiera comandi
- 63 Resistore 2.2 kOhm - 1/2W (**)

(*) i contatti di questi componenti sono raffigurati in condizione di riposo (sistema a freddo, pressione impianto nulla, flusso nullo).

(**) Eliminare solo se si collega il sensore 63. Per dettagli vedere libretto istruzioni caldaia

Abbreviazioni:

- COM Comune
- NC Normalmente chiuso (contatto)
- NO Normalmente aperto (contatto)
- RIS Riscaldamento (comando deviazione)
- SAN Sanitario (comando deviazione)

Componenti esterni, opzionali:

- 70 **Termostato ambiente:** Contatto semplice Termostato Ambiente o Cronotermostato (da commercio) in bassissima tensione di sicurezza SELV. Contatto chiuso = richiesta attiva.
- Comando remoto:** terminali del dispositivo di comando remoto originale. Per installare, togliere la giunzione tra i due conduttori e collegare ai terminali del dispositivo (eventualmente prolungare)
- 71 **Predisposizione per kit impianti a zone con comando remoto**
- 72 **Predisposizione per termostato sicurezza impianto a pavimento**
- 73 **Predisposizione per kit sonda esterna**
- TA2 **Predisposizione per termostato ambiente zone a temperatura differenziata**
- TB **Termostato accumulo sanitario (*) (**)**
- STB **Sensore temper. accumulo sanitario (**)**



Via S. D'acquisto snc
29.10 PONTENURE (PC) – IT
Tel 0523 575611 - Fax 0523 575603
www.italtherm.it - e mail: info@italtherm.it

ITALTHERM SRL dichiara che le **seguenti caldaie**:

- | | |
|-----------------|---------------------|
| City CLASS 25 K | TIME 18 KR |
| City CLASS 30 K | TIME 27 K |
| City CLASS 35 K | TIME 27 KR |
| City PLUS 26 K | TIME 35 K |
| City PLUS 26 KR | TIME 35 KR |
| City PLUS 32 K | TIME COMPACT 35 K |
| City PLUS 24 HE | TIME SOLAR 18 K |
| City PLUS 30 HE | TIME SOLAR 35 K |
| City MAX 26 K | TIME MAX 27 K |
| City MAX 32 K | TIME MAX 35 K |
| City OPEN 26 K | TIME POWER 50 K SP |
| City OPEN 26 KR | TIME POWER 50 K |
| City OPEN 24 HE | TIME POWER 70 K |
| City OPEN 30 HE | TIME POWER 90 K |
| City BOX 26 K | TIME POWER 115 K |
| City BOX 26 KR | TIME POWER 160 K SP |
| City BOX 24 HE | |
| City BOX 30 HE | |

sono modelli a CONDENSAZIONE e hanno un rendimento termico utile, misurato al 100% della potenza termica utile nominale, maggiore o uguale a:

$$93 + 2 \log P_n$$

Pertanto soddisfano le prescrizioni minime previste dalla legislazione vigente in materia di detrazioni fiscali (detrazione del 65%).

ITALTHERM SRL

Responsabile consulenza tecnica
Ing. Giovanni FONTANA



Via S. D'acquisto snc
29.10 PONTENURE (PC) – IT
Tel 0523 575611 - Fax 0523 575603
www.italtherm.it - e mail: info@italtherm.it

ITALTHERM SRL dichiara che le **seguenti caldaie**:

- City BASIC serie C e serie F
- City PLUS serie F, serie F NOx, serie HE, serie K e KR
- City MAX serie F e serie K
- City OPEN serie F, serie HE, serie K e KR
- City BOX serie F, serie HE, serie K e KR
- City Class serie K e KR
- TIME serie F, serie K e KR
- TIME MAX serie K e KR
- TIME POWER serie K

Raggiungono un rendimento utile all'acqua, misurato in condizioni nominali secondo la normativa applicabile vigente, non inferiore al 90% e sono quindi classificabili come **CALDAIE AD ALTO RENDIMENTO** rispetto il D.M. 15 Febbraio 1992 Art. 1, che riporta le condizioni termiche per poter accedere alle agevolazioni fiscali introdotte dalla legge 9/91 e s.m.i. (detrazioni IRPEF per le ristrutturazioni).

ITALTHERM SRL

Responsabile consulenza tecnica
Ing. Giovanni FONTANA

A blue ink handwritten signature, appearing to read "Giovanni Fontana", is written over the typed name.



| | | | |
|--------|-------------|----------|-----------------------|
| Number | KIP-15100/G | Replaces | --- |
| Issued | 18-07-2016 | Scope | Directive 2009/142/EC |
| Report | 141201281/2 | Page | 1 of 2 |
| PIN | 0476CQ1281 | | |

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Kiwa Cermet Italia hereby declares that the products

Central heating condensing boilers

Trade mark: **ITALTHERM**

Models: City Plus 18 K, City Plus 26 K, City Plus 32 K, City Plus 18 KR, City Plus 26 KR, City Plus 32 KR, City Open 26 K, City Open 26 KR, City Box 26 K, City Box 26 KR, City Max 26 K, City Max 32 K, Time 18 K, Time 27 K, Time 35 K, Time 18 KR, Time 27 KR, Time 35 KR, TIME POWER 50 K, TIME POWER 50 K (SP), TIME POWER 70 K, TIME POWER 90 K, TIME POWER 115 K, TIME POWER 160 K, TIME POWER 160 K (SP), Time Compact 35 K, Time Solar 18 K, Time Solar 35 K, Time Max 27 K, Time Max 35 K, Time Micro 27 K, Time Micro 35 K

Manufactured by **ITALTHERM s.r.l.**
Pontenure (PC), Italy

meet the essential requirements as described in the **Directive on appliances burning gaseous fuels 2009/142/EC**

Mentioned products have been approved for

Appliance type: B₂₃, B_{23P}, C₁₃, C₃₃, C₄₃, C₅₃, C₆₃, C₇₃, C₈₃, C₉₃
Countries: AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MK, MT, NO, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR

Related to the following gas groups: as specified in the **Annex 1**

Certificate

Kiwa Cermet Italia S.p.A.
Società con socio unico, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Kiwa Italia Holding Srl
Via Cadriano, 23
40057 Granarolo dell'Emilia (BO)
Unità locale
Via Treviso 32/34
31020 San Vendemiano (TV)
Tel +39. 0438 411755
Fax +39.0438 22428
E-mail: info@kiwacermet.it
www.kiwa.it
www.kiwacermet.it

GASTEC

The validity of this certificate can be verified by means of a register available on the website www.kiwa.it
This certificate will expire if there have been any changes to the product that may have an impact on compliance with the requirements of the Directive, as well as on updates and / or changes to the Technical Standards applicable unless specifically approved by Kiwa Cermet Italia

Chief Operating Officer
Giampiero Belcredi



GASTEC

Organismo Notificato n. 0476

Rev 5



Number KIP-15100/G Replaces ---
 Issued 18-07-2016 Scope Directive 2009/142/EC
 Report 141201281/2 Page 2 of 2
 PIN 0476CQ1281

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

ANNEX 1

Models:

City Plus 18 K, City Plus 32 K, City Plus 18 KR, City Plus 32 KR, City Max 32 K, Time 18 K, Time 27 K, Time 35 K, Time 18 KR, Time 27 KR, Time 35 KR, TIME POWER 50 K, TIME POWER 50 K (SP), TIME POWER 70 K, TIME POWER 90 K, TIME POWER 115 K, TIME POWER 160 K, TIME POWER 160 K (SP), Time Compact 35 K, Time Solar 18 K, Time Solar 35 K, Time Max 27 K, Time Max 35 K, Time Micro 27 K, Time Micro 35 K

Gas groups:

| Group | mbar | Group | mbar | Group | mbar |
|-------|------|-------|--------|-------|------------|
| E | 20 | H | 20; 25 | P | 30; 37; 50 |

The above gas groups can be combined according to the standard EN437:2009 and national situation of countries.

Models:

City Plus 26 K, City Open 26 K, City Box 26 K, City Max 26 K, City Plus 26 KR, City Open 26 KR, City Box 26 KR

Gas groups:

| Group | mbar | Group | mbar | Group | mbar |
|-------|--------|-----------|-------|-------|------------|
| E | 20 | Esi | 20/25 | P | 30; 37; 50 |
| H | 20; 25 | Er, E (R) | 20/25 | | |

The above gas groups can be combined according to the standard EN437:2009 and national situation of countries.

Certificate

Kiwa Cermet Italia S.p.A.
 Società con socio unico, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Kiwa Italia Holding Srl
 Via Cadriano, 23
 40057 Granarolo dell'Emilia (BO)
 Unità locale
 Via Treviso 32/34
 31020 San Vendemiano (TV)
 Tel +39. 0438 411755
 Fax +39.0438 22428
 E-mail: info@kiwacermet.it
www.kiwa.it
www.kiwacermet.it

GASTEC



| | | | |
|--------|-------------|----------|---|
| Number | KIP-15100/E | Replaces | --- |
| Issued | 18-07-2016 | Scope | Directive 92/42/EEC Regulation (EU) No. 813/2013 |
| Report | 141201281/2 | Page | 1 of 2 |
| PIN | 0476CQ1281 | | |

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Kiwa Cermet Italia, notified body for council Directive 92/42/EEC, hereby declares that according to article 4 of commission regulation (EU) No. 813/2013 the products

Central heating condensing boilers

Trade mark: **ITALTHERM**

Models: City Plus 18 K, City Plus 26 K, City Plus 32 K, City Plus 18 KR, City Plus 26 KR, City Plus 32 KR, City Open 26 K, City Open 26 KR, City Box 26 K, City Box 26 KR, City Max 26 K, City Max 32 K, Time 18 K, Time 27 K, Time 35 K, Time 18 KR, Time 27 KR, Time 35 KR, TIME POWER 50 K, TIME POWER 50 K (SP), TIME POWER 70 K, TIME POWER 90 K, TIME POWER 115 K, TIME POWER 160 K, TIME POWER 160 K (SP), Time Compact 35 K, Time Solar 18 K, Time Solar 35 K, Time Max 27 K, Time Max 35 K, Time Micro 27 K, Time Micro 35 K

Manufactured by **ITALTHERM s.r.l.**
Pontenure (PC), Italy

Have achieved the following (see Annex 1) full and part load efficiencies.

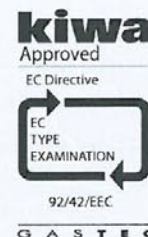
Certificate

The validity of this certificate can be verified by means of a register available on the website www.kiwa.it
This certificate will expire if there have been any changes to the product that may have an impact on compliance with the requirements of the Directive, as well as on updates and / or changes to the Technical Standards applicable unless specifically approved by Kiwa Cermet Italia

Kiwa Cermet Italia S.p.A.
Società con socio unico, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Kiwa Italia Holding Srl
Via Cadriano, 23
40057 Granarolo dell'Emilia (BO)
Unità locale
Via Treviso 32/34
31020 San Vendemiano (TV)
Tel +39.0438 411755
Fax +39.0438 22428
E-mail: info@kiwacermet.it
www.kiwa.it
www.kiwacermet.it

GASTEC

Chief Operating Officer
Giampiero Belcredi

SGQ N° 007A SSI N° 006G
SGA N° 010D FSM N° 004I
PRD N° 069B

Rev 4



Number KIP-15100/E Replaces ---
 Issued 18-07-2016 Scope Directive 92/42/EEC
 Regulation (EU) No. 813/2013
 Report 141201281/2 Page 2 of 2
 PIN 0476CQ1281

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

ANNEX 1

Models:

| | η_{100} | η_{30} | η_4 | η_1 | P ₄ | P ₁ | Comb. heater |
|--|--------------|-------------|----------|----------|----------------|----------------|--------------|
| City Plus 18 K | 97,4 % | 107,9 % | 87,7 % | 97,2 % | 17,7 kW | n.t. | Yes |
| City Plus 18 KR | 97,4 % | 107,9 % | 87,7 % | 97,2 % | 17,7 kW | n.t. | No |
| City Plus 26 K, City Open 26 K, City Box 26 K, City Max 26 K | 96,9 % | 107,2 % | 87,3 % | 96,5 % | 25,4 kW | n.t. | Yes |
| City Plus 26 KR, City Open 26 KR, City Box 26 KR | 96,9 % | 107,2 % | 87,3 % | 96,5 % | 25,4 kW | n.t. | No |
| City Plus 32 K, City Max 32 K | 97,5 % | 107,8 % | 87,8 % | 97,1 % | 31,4 kW | n.t. | Yes |
| City Plus 32 KR | 97,5 % | 107,8 % | 87,8 % | 97,1 % | 31,4 kW | n.t. | No |
| Time 18 K, Time Solar 18 K | 96,7 % | 107,5 % | 87,1 % | 96,8 % | 17,1 kW | n.t. | Yes |
| Time 18 KR | 96,7 % | 107,5 % | 87,1 % | 96,8 % | 17,1 kW | n.t. | No |
| Time 27 K, Time Max 27 K, Time Micro 27 K | 96,7 % | 107,6 % | 87,1 % | 96,9 % | 25,1 kW | n.t. | Yes |
| Time 27 KR | 96,7 % | 107,6 % | 87,1 % | 96,9 % | 25,1 kW | n.t. | No |
| Time 35 K, Time Max 35 K, Time Micro 35 K, Time Compact 35 K, Time Solar 35 K | 97,0 % | 107,6 % | 87,3 % | 96,9 % | 32,0 kW | n.t. | Yes |
| Time 35 KR | 97,0 % | 107,6 % | 87,3 % | 96,9 % | 32,0 kW | n.t. | No |
| TIME POWER 50 K | 96,1 % | 106,7 % | 86,5 % | 96,1 % | 46,0 kW | n.t. | No |
| TIME POWER 50 K (SP) | 96,0 % | 106,5 % | 86,4 % | 95,9 % | 33,5 kW | n.t. | No |
| TIME POWER 70 K | 97,1 % | 107,2 % | 87,4 % | 96,5 % | 61,1 kW | n.t. | No |
| TIME POWER 90 K | 97,3 % | 109,1 % | 87,6 % | 98,2 % | 82,4 kW | n.t. | No |
| TIME POWER 115 K | 97,2 % | 109,1 % | 87,5 % | 98,2 % | 104,9 kW | n.t. | No |
| TIME POWER 160 K | 97,77 % | 109,29 % | 88,0 % | 98,4 % | 144,6 kW | n.t. | No |
| TIME POWER 160 K (SP) | 98,02 % | 108,32 % | 88,3 % | 97,5 % | 105,3 kW | n.t. | No |

Condensing boiler: yes
 Low-temperature (**) boiler: no
 B1 boiler: no

Note:

η_{100} = At rated heat output and high-temperature regime - NCV (*)
 η_{30} = At 30 % of rated heat output and low-temperature regime - NCV (**)
 η_4 = At rated heat output and high-temperature regime - GCV (*)
 η_1 = At 30 % of rated heat output and low-temperature regime - GCV (**)
 P₄ = At rated heat output and high-temperature regime (*)
 P₁ = At 30 % of rated heat output and low-temperature regime (**)
 C.Heater = Combination heater (Yes = with domestic hot water production / No = Heating system only)
 B₁ Boiler = B₁ according CEN/TR 1749:2014
 Type of boiler = "Condensig Boiler" or "Low Temperature Boiler" or "Other Boiler"

Efficiency's values have been measured with gas G20.
 (n.t. = not tested)

- (*) High-temperature regime means 60 °C return temperature at heater inlet and 80 °C feed temperature at heater outlet.
- (**) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).

Certificate

Kiwa Cermet Italia S.p.A.
 Società con socio unico, soggetta all'attività di
 direzione e coordinamento di Kiwa Italia
 Holding Srl
 Via Cadriano, 23
 40057 Granarolo dell'Emilia (BO)
 Unità locale
 Via Treviso 32/34
 31020 San Vendemiano (TV)
 Tel +39. 0438 411755
 Fax +39.0438 22428
 E-mail: info@kiwacermet.it
www.kiwa.it
www.kiwacermet.it

GASTEC



www.italtherm.it



ITALTHERM Srl

Via S. D'Acquisto, 10 • 29010 Pontenure (PC) - IT
Tel. (+39) 0523.575611 • Fax (+39) 0523.575600

www.italtherm.it • e-mail: info@italtherm.it



SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO
UNI EN ISO
9001:2015

963000017_00
20180622

ITALTHERM Srl declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa e/o trascrizione contenuti nel presente fascicolo. Nell'intento di migliorare costantemente i propri prodotti, l'azienda si riserva il diritto di variare le caratteristiche ed i dati indicati nel presente fascicolo in qualunque momento e senza preavviso.